

## **ABSTRAK**

RIDWAN FIRMANSAH, 2023. "EXPLORING THE CHALLENGES AND SOLUTIONS IN CONFERENCE INTERPRETING: AN EVIDENCE OF ENGLISH INTERPRETERS". *Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris. Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan.*

*Era globalisasi telah merubah cara masyarakat berkomunikasi secara global, sehingga peran interpreters menjadi sangat krusial. Meskipun diakui pentingnya peran interpreters sebagai mediator dalam komunikasi internasional, nyatanya mereka masih menghadapi keterbatasan dan tantangan yang menghambat tugasnya serta perlu adanya perhatian. Tujuan penelitian ini untuk mengeksplorasi tantangan yang dihadapi interpreters Bahasa Inggris dalam kegiatan menginterpretasikan pada setting konferensi serta solusinya. Metode penelitian menggunakan studi kasus deskriptif. Dua partisipan yang memiliki pengalaman menginterpretasikan di salah satu universitas di Tasikmalaya terlibat dalam penelitian ini. Data dikumpulkan melalui wawancara semi-terstruktur. Data dianalisis dengan analisis tematik. Hasil analisis menunjukkan dua tema utama: (1) Mengungkap Tantangan dalam Penjurubahasaan Konferensi dan Solusinya dan (2) Menghadapi Tantangan Psikologis dan Solusi Pendukung dalam Penjurubahasaan Konferensi. Tantangan yang dihadapi mencakup aspek bahasa seperti keterbatasan kosakata teknis, kecepatan berbicara, dan aksen sulit dikenali, serta keterbatasan pengetahuan tentang konten dan aspek psikologis seperti kecemasan dan kurangnya kepercayaan diri. Solusi yang diterapkan oleh partisipan melibatkan pemanfaatan visualisasi yang ditampilkan dan mempelajari materi sebelum acara. Selama proses penerjemahan, kerja sama tim dan dukungan sesama penerjemah menjadi strategi yang krusial. Pemanfaatan teknologi, konfirmasi dengan narasumber untuk memastikan interpretasi yang akurat, serta evaluasi dan refleksi diri, juga merupakan langkah yang dilakukan untuk meningkatkan kualitas interpretasi. Rekomendasi penelitian ini adalah agar interpreters mengembangkan keterampilan dasar seperti memahami berbagai aksen, meningkatkan kosakata, dan menggunakan hasil penelitian ini sebagai dasar untuk penelitian lanjutan.*

**Kata kunci:** *Tantangan dan Solusi, Interpretasi di Konferensi, Interpreter Bahasa Inggris*

## ABSTRACT

RIDWAN FIRMANSAH, 2023. "EXPLORING THE CHALLENGES AND SOLUTIONS IN CONFERENCE INTERPRETING: AN EVIDENCE OF ENGLISH INTERPRETERS". English Education Department. Faculty of Educational Sciences and Teachers' Training. Siliwangi University. Tasikmalaya.

Globalization has changed the way people communicate globally, making the role of interpreters crucial. Although the importance of interpreters as mediators in international communication is recognized, they still face limitations and challenges that hinder their work and need attention. The purpose of this study is to explore the challenges faced by English interpreters in interpreting in conference settings and their solutions. The research method used a descriptive case study. Two participants who had interpreting experience at one of the universities in Tasikmalaya were involved in this study. Data were collected through semi-structured interviews. The data were analyzed by thematic analysis. The analysis showed two main themes: (1) Revealing the Challenges in Conference Interpreting and its Solutions and (2) Navigating Psychological Challenges and Support Solutions in Conference Interpreting. The challenges encountered include linguistic aspects such as limited technical vocabulary, speaking speed, and unrecognizable accents, as well as limited knowledge of content and psychological aspects such as anxiety and lack of confidence. The solutions implemented by the participants involved utilizing the visualizations displayed and studying the materials before the event. During the interpretation process, teamwork and peer support were crucial strategies. Utilization of technology, confirmation with sources to ensure accurate interpretation, as well as self-evaluation and reflection, were also steps taken to improve the quality of interpretation. The recommendations of this study are for interpreters to develop basic skills such as understanding various accents, increasing vocabulary, and using the results of this study as a basis for further research.

**Keywords:** Challenges and Solutions, Conference Interpreting, English Interpreter